**Programmes pour la LICENCE DE LETTRES MODERNES 2018-2019**

**Cours de François BONFILS, Littérature comparée**

**UE 101 LM00101V Littérature comparée. Programme pour les étudiants assidus.**

**« Formes et mythes : autour de *Don Quichotte* de Cervantès »**

**Œuvres étudiées :**

*-*Miguel de CERVANTES, *Don Quichotte de la Manche*, édition de Maurice Bardon, traduction de Louis Viardot, bibliographie d’Henri Larose, Paris, Classiques Garnier (collection classiques jaunes), 2018.

-Choix de textes en traduction d’autres auteurs indiqués en cours de semestre (distribués en photocopies).

**UE 101 LM00101V Littérature comparée. Programme pour les étudiants du SED.**

**« *Les modèles religieux dans l’écriture littéraire* »**

**Œuvres étudiées**

-Dante, *La Divine Comédie. Le Paradis* [édition bilingue], traduction de l’italien, introduction et notes de Jacqueline Risset, Paris, GF-Flammarion (n° 726), 1992 (première édition : 1990).

-Jean de la Croix*, Nuit obscure, Cantique spirituel et autres poèmes* [édition bilingue], traduction de l’espagnol, introduction et notes de Jacques Ancet, préface de José Ángel Valente, Paris, Gallimard (col. Poésie/Gallimard, n° 314), 1997.

**UE 201 LM00201V Littérature comparée. Programme pour les étudiants assidus.**

**« *Le théâtre baroque* »**

**Œuvres étudiées**

-Pedro calderÓn de la barca, *Le Grand Théâtre du monde*. *El Gran Teatro del mundo* [édition bilingue], édition, traduction de l’espagnol, introduction et notes de François bonfils, Paris, GF-Flammarion (n° 1115), 2003.

-Jean rotrou, *Le Véritable Saint Genest*, édition, introduction et notes de François Bonfils et Emmanuelle Hénin, Paris, GF-Flammarion (coll. GF-Dossier, n°1052), 1999.

-William shakespeare, *La Tempête*, *The Tempest* [édition bilingue], édition et traduction d’Yves Bonnefoy, Paris, Gallimard (coll. Folio Théâtre, n° 43), 1997.

**UE 201 LM00201V Littérature comparée. Programme pour les étudiants du SED.**

**« *Le théâtre baroque* »**

**Œuvres étudiées**

-Pedro calderÓn de la barca, *Le Grand Théâtre du monde*. *El Gran Teatro del mundo* [édition bilingue], édition, traduction de l’espagnol, introduction et notes de François bonfils, Paris, GF-Flammarion (n° 1115), 2003.

-Jean rotrou, *Le Véritable Saint Genest*, édition, introduction et notes de François Bonfils et Emmanuelle Hénin, Paris, GF-Flammarion (coll. GF-Dossier, n°1052), 1999.

-William shakespeare, *La Tempête*, *The Tempest* [édition bilingue], édition et traduction d’Yves Bonnefoy, Paris, Gallimard (coll. Folio Théâtre, n° 43), 1997.

**UE 401 LM00401V Littérature comparée. Programme pour les étudiants assidus.**

**« Le mythe de Don Juan »**

**Œuvres étudiées**

-Tirso de MOLINA, *El Burlador de Sevilla y convidado de piedra*, *Le Trompeur de Séville et l’Invité de pierre*, traduit de l’espagnol, préfacé et annoté par Henri Larose, Paris, Gallimard (collection Folio bilingue), 2012.

-MOLIÈRE, *Dom Juan,* chronologie, présentation, notes et dossier de Boris donne, Paris, Flammarion (GF n° 903), 2013.

-Prosper MÉRIMÉE, *Le Plus Bel Amour de Don Juan*; Jules BARBEY d’AUREVILLY, *Les Âmes du purgatoire. Deux réécritures de Don juan*, édition de Philippe Delpeuch, lecture d’image par Juliette Berton, Paris, Gallimard (Folioplus classiques), 2015

-Alexandre POUCHKINE, *Le Convive de pierre et autres scènes dramatiques : théâtre*, traduit du russe par André Markowicz, Arles, Actes Sud (collection Babel), 2006.

-Choix de textes en traduction d’autres auteurs indiqués en cours de semestre, pour la constitution d’anthologies personnelles par les étudiants.